



LAND SILVER

Le tinte qui riprodotte, pur essendo realizzate dal vero, debbono considerarsi indicative. Pertanto si consiglia di verificare il colore scelto su un campione dal vivo.

Die hier gezeigten Farben verstehen sich als reine Richtwerte, obwohl sie naturgetreu realisiert wurden. Daher wird empfohlen, die gewählte Farbe anhand eines Musters zu überprüfen.

Colors of this color-chart, even if made by real paint, have to be considered indicative. So, we suggest to verify chosen colors in a real sample.

Odtworzone tutaj barwy, pomimo iż naprawdę zostały wyprodukowane, powinny być traktowane jako punkt odniesienia. Zaleca się więc weryfikację wybranego koloru na rzeczywistej próbce.

Воспроизведённые цвета хотя и соответствуют реальным, но всё же должны считаться ориентировочными. Поэтому рекомендуется проверить выбранный цвет на конкретной поверхности.

LAND

Caratteristiche - Eigenschaften - Features - Cechy produktu - Обратная сторона

IT

Pittura decorativa per interni, lavabile e trasparente, facilmente applicabile, opaca, inodore e semicoprente.

Aspetto superficiale
Strutturato metallizzato ruvido.

Proprietà del film essiccato
Buona diffusione del vapore acqueo, resistente agli urti, resistente ai lavaggi, bassa presa dello sporco.

Colori
Come da campionario. La tinta tra una produzione e l'altra può essere leggermente diversa, pertanto è necessario terminare il lavoro con la stessa produzione.

Impiego
Prima di eseguire il lavoro effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. Intervenire su superfici rasate e perfettamente lisce e applicare uno strato di Absolutecap come fondo. Per ottenere una superficie omogenea lavorare con lo stesso attrezzo e unico operatore nella finitura, e assicurare una lavorazione continua bagnata su bagnato dell'intera parete senza interruzioni. Gli attrezzi si lavano con acqua immediatamente dopo l'uso.

Attrezzi
Rullo, pennello spalter, pennello corto rigido.

PL

Farba dekoracyjna do wnętrz, zmywalna i przepuszczająca powietrze, łatwa do nakładania, matowa, bezzapachowa i półkryjąca.

Wygląd powierzchniowy
Strukturalny, Metaliczny, Chropowaty.

Właściwości suchego filmu
Dobra dyfuzja pary wodnej, odporność na uderzenia, odporność na zmywanie, odporność na przyleganie zanieczyszczeń.

Kolory
Zgodnie z próbnikiem. Pomiedzy jedną a drugą produkcją barwa może się nieco różnić, dlatego konieczne jest zakończenie prac w ramach jednej produkcji.

Sposób zastosowania
Przed wykonaniem prac należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Należy na dokładnie wygladzoną powierzchnię jedną warstwę Absolutecap jako podkład. W celu uzyskania jednolitej powierzchni nakładać tym samym narzędziem, a wykonanie powinno być wykonane przez tą samą osobę. Trzeba również zapewnić nakładanie warstw mokrych na mokre na całej powierzchni ściany bez przerw. Narzędzia należy umyć wodą zaraz po zakończeniu pracy.

Narzędzia
Roller, Brush Spalter, Brush minit, Jazdy.

DE

Dekorfarbe für innen, abwaschbar und atmungsaktiv, leicht anwendbar, matt, geruchlos und halbedeckend.

Aussehen der Oberfläche
Strukturiert, Metallisiert, Rau.

Eigenschaften des getrockneten Films
Gute Dampfdurchlässigkeit, stossfest, abwaschbar, schmutzabweisend.

Farben
Gemäss Musterkarte. Die Farben zwischen einer Charge und der nächsten können leicht verschieden sein, daher sollte die Arbeit mit derselben Charge fertiggestellt werden.

Anwendung
Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf Probeflächen gemacht werden. Auf verputzten und perfekt glatten Oberflächen arbeiten und eine Schicht Absolutecap als Grundierung auftragen. Damit die Oberfläche gleichmäßig wird, immer das gleiche Werkzeug verwenden und den Schlussanstrich nur von einem einzigen Maler durchführen lassen, um eine durchgehende Nass-in-Nass Verarbeitung der gesamten Wand ohne Unterbrechungen, zu gewährleisten. Die Werkzeuge müssen sofort nach dem Gebrauch mit Wasser gereinigt werden.

Werkzeuge
Rolle, Spalter-Pinsel, kurzer, harter Pinsel.

RU

Декоративная краска для внутренних помещений, моющаяся и испаряемая, легко наносимая, матовая, без запаха и полупрозрачная.

Вид Поверхности
Шероховатая металлическая текстура.

Свойства Высохшего Пленки
Хорошая испаряемость, ударопрочная, устойчива после мытья, малозагрязняемая.

Цвета
В соответствии с образцами. Краски разных партий производства могут немного отличаться между собой, поэтому необходимо производить окрашивание красками одной и той же партии.

Использование
Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстрационной панели. Работать на ровных и идеально гладких поверхностях, нанося слой Absolutecap в качестве грунтовки. Для получения равномерной поверхности необходимо, чтобы отделку производил один и тот же аппликаторщик, не меняя инструменты, нанося мокрые слои один на другой на всю поверхность стены без прерыва. Инструменты нужно промыть чистой водой сразу же после использования.

Инструменты
Валик; кисть spalter; короткая, жесткая кисть.

EN

Decorative paint for the interior: washable and transparent, easily applicable, matt, odourless and semicovering.

Surface appearance
Rough structured metallised.

Properties of the dried film
Good diffusion of water steam, resistant to blows, resistant to washing, resistant to dirt penetration.

Colours
As per book of samples. The tints can be slightly different in every production so it is necessary to complete a painting job with the same lot.

Use
Before starting it is advisable to carry out some tests on a testing panel. Work on perfectly smoothed surfaces and apply a layer of Absolutecap as primer. In order to create a homogeneous surface you should work on the finish with the same tools and same operator, and make sure there is continuous wet-on-wet work on the whole panel without any interruption. The tools must be washed in water immediately after use.

Tools
Roller, Spalter brush, Stiff short-hair brush.

Le informazioni tecniche contenute hanno carattere indicativo. Si consiglia di adattarle alle condizioni specifiche d'impiego. Per informazioni più dettagliate consultare la scheda tecnica scaricabile dal sito www.caparreghini.it.

Bei den enthaltenen technischen Informationen handelt es sich um Richtwerte. Es wird empfohlen, diese bei der Anwendung an die spezifischen Bedingungen anzupassen. Für weitere Informationen können Sie das technische Datenblatt auf unserer Homepage einsehen, das auch heruntergeladen werden kann.

The technical information is approximate. It is advisable to fit the specific conditions of use. For more detailed information see the Data sheet which is downloadable from the website.

Informacje techniczne są przybliżone. Wskazano jeś aby pasowały do konkretnych warunków użytkowania. Aby uzyskać więcej informacji patrz: karta do pobrania ze strony internetowej www.caparreghini.it.

Вложенная техническая информация имеет ознакомительный характер. Необходимо адаптироваться к конкретным условиям использования. Для получения более детальной информации обращайтесь к спецификации, которую можно загрузить с сайта www.caparreghini.it.

LAND

FINITURA EFFETTO TEXTURIZZATO
SCHLUSSANSTRICH MIT TEXTUR-EFFEKT
TEXTURED EFFECT FINISH
WYKOŃCZENIE O EFEKCIE TEKSTURY
ОТДЕЛКА ТЕКСТУРНЫЙ ЭФФЕКТ

GENERATION art



LAND

FINITURA PER INTERNI AD EFFETTO "TEXTURIZZATO"
Pittura decorativa per interni a base di cariche ad effetto finemente metallico e sabbioso, che evoca atmosfere di terre lontane. Queste particelle creano un inedito gioco di riflessi e colori che assicurano risultati di grande pregio.

SCHLUSSANSTRICH FÜR INNENRÄUME MIT "TEXTUR-EFFEKT"
Dekorfarbe für Innenräume auf der Basis von Füllstoffen mit leicht "metallischem" und "sandigem" Effekt, die die spezielle Atmosphäre fremder Länder schafft. Diese Partikel kreieren ein nie dagewesenes Spiel mit Farben und Reflexen, das ausgesprochen edle Resultate gewährleistet.

FINISHING FOR INTERIOR ENVIRONMENTS WITH A "TEXTURED" EFFECT
Decorative paint for interior environments composed of substances that give a fine metallic and sandy effect, evoking memories of distant lands. These particles create an unusual game of reflections and colours that provide results of great value.

WYKOŃCZENIE DO WNĘTRZ O EFEKCIE "TEKSTURY"
Farba dekoracyjna do wnętrz na bazie pigmentów dających efekt lekko metaliczny i piaskowy, przywołujący atmosferę dalekich krajów. Zawarte cząsteczki tworzą oryginalną grę refleksów i kolorów, które gwarantują wysoką jakość.

ОТДЕЛКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ "ТЕКСТУРНЫЙ" ЭФФЕКТ
Декоративная краска для внутренних помещений, имеющая в основе частицы с утончёнными «металлическим» и «песчанистым» эффектами, вызывающими впечатление земель далёких времён. Эти частицы создают необычную игру бликов и цвета, обеспечивая значимые результаты.

LAND GOLD



CAP ARREGHINI SpA - ITALIAN PAINTS SINCE 1950
V.le Pordenone, 80 - 30026 PORTOGRUARO (VE) - Tel. +39 0421 278111 - Fax +39 0421 75498
info@caparreghini.it - www.caparreghini.it - Azienda con Sistema Certificato UNI EN ISO 9001



PARTLANDOR ED.02.2014



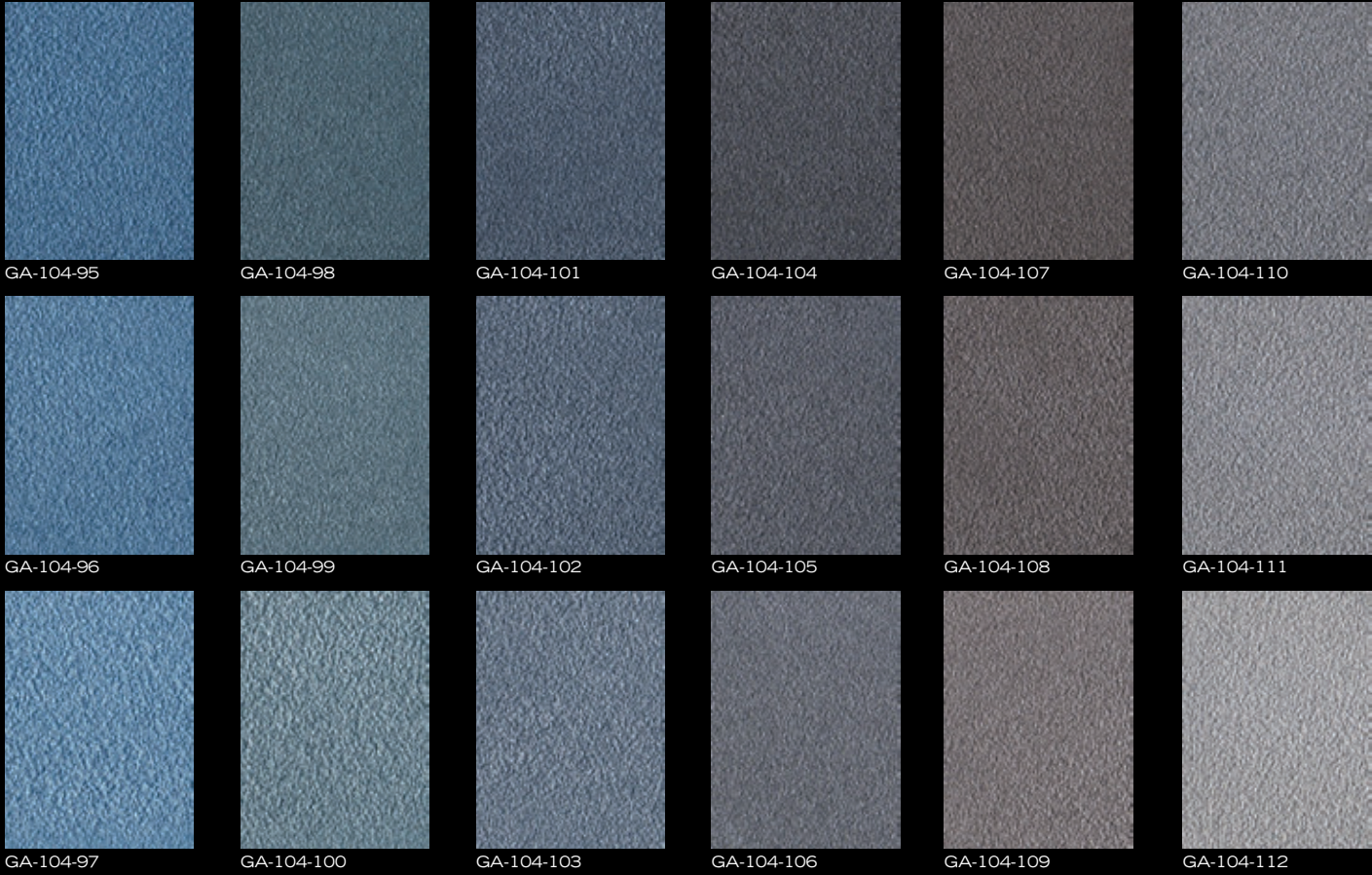
Le tinte rappresentate si ottengono partendo da un fondo bianco. Prima di eseguire il lavoro, si consiglia di effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. L'effetto finale del prodotto dipenderà comunque dalla manualità dell'applicatore e dalla quantità applicata.

Die dargestellten Farben erzielt man auf einem weißen Untergrund. Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf einer Probestafel gemacht werden. Der Endeffekt hängt jedoch von der Geschicklichkeit des Anwenders und der aufgetragenen Menge ab.

Colors here represented were obtained starting from a white basecoat. Before executing the work, we suggest to make some practice in a real sample. Final effect of the product may depend from manual skills of the applicator and from quantity applied.

Przedstawione barwy uzyskuje się zaczynając o białego podkładu. Przed wykonaniem pracy należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Efekt końcowy zależy również od zręczności osoby wykonującej pracę oraz od nakładanej ilości.

Представленные цвета можно получить, выходя из белого фона. Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстрационной панели. Конечный эффект зависит, в любом случае, от ручных навыков аппликатора и количества нанесённой краски.



La finitura LAND si applica su fondo lavabile e si può utilizzare a spatola (americana) ed a pennello, fino a raggiungere l'effetto desiderato. È possibile utilizzarla su supporti diversi come cartongesso, intonaco premiscelato, intonaco civile, gesso, ed addirittura plastica, legno, alluminio, ferro, lamiera zincata purché preventivamente trattati con specifici fondi.

Der Schlussanstrich LAND wird auf einen abwaschbaren Grund aufgetragen und es kann mit dem Spachtel (Glättkelle) oder mit dem Pinsel gearbeitet werden bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Er kann auf verschiedenen Untergründen wie, Gipskarton, Fertigputz, Normalputz, Gips und sogar auf Plastik, Holz, Aluminium, Eisen und verzinktem Blech angewandt werden, vorausgesetzt, sie wurde vorher mit der entsprechenden Grundierung behandelt.

The paint LAND has to be applied on washable bottom and it can be used by steel-spatula or by paint-brush, till reaching the wished effect. It is possible to use it on various supports as inner plasterboard, outer plaster (also if pre-mixed), gypsum, and even in plastic, wood, aluminum, iron, sheet galvanized preventively dealt with specific primers.

Wykorzystanie LAND nakłada się na podkład zmywalny i można używać szpachli (typu amerykańskiego) aż do uzyskania oczekiwanego rezultatu. Można aplikować na różnych podłożach jak karton gips, tynki cementowo-wapienne, tynki trójwarstwowe, gips, a nawet plastik, drewno, aluminium, metal, blachę ocynkowaną, jeśli najpierw nałożymy odpowiedni podkład.

Отделка LAND наносится на моющуюся поверхность, используя шпатель (американский), до достижения желаемого эффекта. Краску можно наносить на разные основы, такие как гипсокартон, готовая штукатурка и её смеси, гипс, мел и даже пластик, дерево, алюминий, железо, оцинкованный лист, если их предварительно обработали специальными средствами.

